

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: IDHK2520

### Induction ceiling hood - 2.5m - with filter & LED lamp



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Induction Ceiling Hood 2.5m with Filter and LED Lamp (IDHK2520)

### 1. General Information

Thank you for choosing the Induction Ceiling Hood 2.5m with Filter and LED Lamp (Model IDHK2520). This highly efficient, stylish ceiling hood is designed to enhance your kitchen environment by providing powerful ventilation while being aesthetically pleasing.

### 2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure the hood is connected to a properly grounded and rated electrical outlet. Do not use an extension cord.
- Installation Safety: Installation should be performed by a qualified professional to avoid risks of electric shock or fire.
- Use and Handling: Do not operate the hood without the filters in place. Avoid using abrasive materials or chemicals for cleaning that may damage the surfaces.
- Maintenance Safety: Regularly check and replace the filters as specified to ensure optimal performance and safety.
- Children and Pets: Keep children and pets away from the installation area and do not allow them to operate the hood unsupervised.

### 3. Product Overview and Specifications

- Model: IDHK2520
- Material: Stainless Steel
- Dimensions: 2500mm (Width) x 600mm (Depth) x 500mm (Height)
- Airflow Rate: Up to 1000 m<sup>3</sup>/h
- Noise Level: maximum 55 dB
- LED Lamp: 2 x 3W
- Filter Type: Aluminum Grease Filter, Charcoal Filter (optional)
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50Hz
- Power Consumption: 250W

### 4. Setup and Installation

- Tools Required: Screwdriver, drill, level, measuring tape, safety goggles.
- Installation Steps:
  1. Choose a suitable location for ceiling hood installation above the cooktop.
  2. Measure and mark the mounting holes on the ceiling based on the dimensions of the hood; ensure it is properly centered above the cooktop.
  3. Drill holes at the marked points and install the mounting brackets using screws provided.
  4. Carefully lift the hood and secure it to the mounting bracket using screws.
  5. Connect the electrical power supply as per local regulations and standards.
  6. Ensure all connections are secure.

### 5. Operation

- Power On/Off: Press the power button located on the control panel.
- Speed Settings: Choose from multiple speed options to adjust the airflow according to your cooking needs.
- LED Lighting: Utilize the LED lamps for cooking visibility by pressing the lighting button.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning: Wipe down the exterior with a damp cloth and mild dish soap.
- Filter Cleaning: Remove and wash aluminum grease filters in warm soapy water monthly. Replace charcoal filters every six months or as needed.
- Inspect: Routinely inspect for grease buildup and clean as necessary to ensure proper airflow.

### 7. Troubleshooting

- Hood Not Functioning: Check the power supply and ensure the circuit is not tripped.
- Noisy Operation: Make sure the hood is securely mounted. Clean filters if clogged.
- Insufficient Ventilation: Check for blockages in the duct or filters; clean or replace as necessary.

### 8. Disposal

- Follow local regulations for disposing of electrical appliances. Remove any batteries or electrical components safely. Recycling is encouraged when possible to minimize environmental impact.

### 9. Contact

For assistance or inquiries, please reach out to us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. We hope you enjoy your new product!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die Induktions-Deckenhaube 2,5m mit Filter und LED-Lampe (IDHK2520)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Induktions-Deckenhaube IDHK2520. Diese innovative Deckenhaube wurde entwickelt, um eine effektive Kochdampfabführung zu gewährleisten und gleichzeitig energieeffizient zu arbeiten. Dieses Gerät ist ideal für gewerbliche Küchen und bietet eine Kombination aus modernem Design und fortschrittlicher Technologie.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch vollständig, bevor Sie die Induktions-Deckenhaube installieren oder verwenden.
- Die Deckenhaube darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass elektrische Installationen gemäß der örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.
- Halten Sie die Haube von brennbaren Materialien und Oberflächen fern.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Filter und reinigen Sie diese, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Diese Haube ist nicht für den Einsatz in feuchten Umgebungen geeignet.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: IDHK2520
- Typ: Induktions-Deckenhaube
- Maße: 2500 mm
- Filtertyp: Aluminiumfilter
- Beleuchtung: LED-Lampe
- Motorleistung: 300 W
- Luftstrom: bis zu 1500 m<sup>3</sup>/h
- Geräuschpegel: 65 dB(A)
- Stromversorgung: 220-240 V
- Gewicht: ca. 100 kg

## 4. Einrichtung und Installation

- Schritt 1: Stellen Sie sicher, dass der Installationsort frei von Hindernissen ist und eine geeignete Stromquelle verfügbar ist.
- Schritt 2: Montieren Sie die Deckenhaube an der Decke mit dem mitgelieferten Montagematerial.
- Schritt 3: Verbinden Sie die elektrische Versorgung gemäß den örtlichen Vorschriften. Verwenden Sie ein korrekt dimensioniertes Kabel.
- Schritt 4: Installieren Sie die Aluminiumfilter gemäß der Anleitung in der Verpackung.
- Schritt 5: Testen Sie das Gerät, um sicherzustellen, dass alles ordnungsgemäß funktioniert.

## 5. Bedienung

- Um die Deckenhaube zu aktivieren, verwenden Sie die Bedientasten an der Front.
- Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit des Luftstroms (niedrig, mittel oder hoch).
- Die LED-Lampe kann unabhängig von der Haube ein- und ausgeschaltet werden.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Stecker.
- Reinigen Sie die Oberflächen mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Aluminiumfilter regelmäßig (mindestens alle 2 Monate), indem Sie sie in der Spülmaschine reinigen oder mit warmem Wasser und Spülmittel abwaschen.
- Überprüfen Sie die LED-Lampe regelmäßig und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

## 7. Fehlersuche

- Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Sicherung.
- Unzureichender Luftstrom: Stellen Sie sicher, dass die Filter sauber sind und der Luftstrom nicht durch Objekte blockiert wird.
- Geräusch wird lauter: Überprüfen Sie, ob der Motor und die Befestigungen fest sitzen.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektroschrott. Trennen Sie alle elektrischen Teile und recyceln Sie, wenn möglich.

## 9. Kontakt

Für Unterstützung und Fragen erreichen Sie uns unter:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Product Manual for Induction Ceiling Hood IDHK2520

### 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Inductie Plafond Afzuigkap IDHK2520. Dit apparaat is ontworpen om een efficiënte ventilatie en luchtzuivering in keukens te bieden. Volg deze handleiding zorgvuldig op om de beste prestaties en veiligheid te waarborgen.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Lees alle instructies voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen voor zijn beoogde doel.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond staat.
- Controleer op schade aan het apparaat of de netvoedingskabel voor gebruik.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren tijdens gebruik.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schurende materialen of oplosmiddelen om het apparaat schoon te maken.

### 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: IDHK2520
- Afmetingen: 2.5 meter breed
- Vermogen: 2200W
- Energieklasse: A
- Filter type: Koolstoffilter
- Led verlichting: Ja, energiezuinig
- Materiaal: Roestvrij staal

### 4. Installatie en opstelling

1. Zorg ervoor dat het installatiegebied goed is geventileerd en toegankelijk.
2. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en inspecteer het apparaat op beschadigingen.
3. Monteer de plafondbeugels op een stevige ondergrond volgens de bijgeleverde installatiehandleiding.
4. Bevestig de afzuigkap aan de plafondbeugels en zorg ervoor dat deze stevig vastzit.
5. Sluit de netvoedingskabel aan op een geaard stopcontact.
6. Zorg ervoor dat alle filters correct zijn geïnstalleerd en goed functioneren.

### 5. Bediening

- Zet het apparaat aan met de hoofdschakelaar.
- Kies de gewenste ventilatiesnelheid met de bedieningsknoppen.
- U kunt de LED-verlichting in- en uitschakelen met de schakelaar.
- Het apparaat heeft een timerfunctie voor automatische uitschakeling na gebruik.

### 6. Reiniging en onderhoud

- Schakel het apparaat uit en ontkoppel het van de stroomvoorziening voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte, vochtige doek en milde zeep om de buitenkant van het apparaat schoon te maken.
- Reinig de filters regelmatig, afhankelijk van het gebruik (minimaal om de maand).
- Volg de instructies voor het vervangen van filters in het onderhoudsdeel van de gebruikershandleiding.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: De afzuigkap werkt niet.  
Oplossing: Controleer of het apparaat correct is aangesloten op de voeding.
- Probleem: De ventilatie is onvoldoende.  
Oplossing: Controleer en reinig de filters.

### 8. Verwijdering

Dit apparaat bevat materialen die op de juiste manier moeten worden gerecycled of verwijderd. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingscentrum voor informatie over de juiste verwijdering.

### 9. Contact

Bij vragen of problemen kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Dank u voor de keuze voor de Inductie Plafond Afzuigkap IDHK2520. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

# ES ESPAÑOL

## Manual del Producto

### 1. Información General

Este manual proporciona instrucciones importantes sobre la instalación, operación y mantenimiento de la Campana de Inducción de Techo de 2.5 m con Filtro y Lámpara LED (modelo IDHK2520). Por favor, lea atentamente todas las instrucciones y advertencias antes de usar el producto.

### 2. Información de Seguridad

- Este producto es solo para uso comercial y debe ser instalado por un profesional cualificado.
- Asegúrese de que la instalación eléctrica esté realizada según las normativas locales.
- No use el producto sin el filtro instalado, ya que esto puede provocar un incendio.
- Mantenga la campana limpia y libre de grasa para evitar incendios.
- No intente reparar el dispositivo por sí mismo; contacte a un servicio técnico autorizado.
- Tenga cuidado al manipular partes calientes.
- No coloque objetos inflamables cerca del aparato.
- Siga las instrucciones para la instalación eléctrica y el mantenimiento.
- Mantenga los productos químicos y materiales peligrosos fuera del área de operación.

### 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: IDHK2520
- Tipo: Campana de inducción de techo
- Longitud: 2.5 m
- Filtro: Incluido
- Lámpara: LED integrada
- Capacidad de extracción: 1000 m<sup>3</sup>/h (poder de succión eficaz)
- Voltaje: 230V
- Potencia: 150W
- Dimensiones: [Especificaciones de tamaño]
- Peso: [Especificaciones de peso]

### 4. Configuración e Instalación

1. Desembale todos los componentes y asegúrese de que estén completos.
2. Verifique que el área de instalación esté libre de obstrucciones.
3. Conecte la campana a la fuente de alimentación, siguiendo las normativas eléctricas locales.
4. Monte la campana en el techo usando anclajes adecuados (recomendado: perforar en vigas).
5. Asegúrese de que la campana esté nivelada y bien fija.
6. Instale el filtro siguiendo las instrucciones del fabricante.
7. Conecte la lámpara LED y verifique su funcionamiento.

### 5. Operación

- Para encender la campana, presione el botón de encendido.
- Ajuste la potencia de succión según sea necesario.
- Utilice el botón correspondiente para activar la lámpara LED.
- Siempre ajuste la campana a una potencia adecuada a la actividad de cocción.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la campana antes de limpiarla.
- Limpie el exterior con un paño suave y productos no abrasivos.
- Retire y limpie el filtro mensualmente y cambie si está muy dañado.
- Verifique los componentes eléctricos regularmente.

### 7. Solución de Problemas

- Si la campana no enciende: verifique la conexión a la fuente de alimentación.
- Si la potencia de succión es débil: revise el filtro y límpielo si es necesario.
- Si hay ruidos extraños: revise si la instalación es adecuada y si hay obstrucciones.

### 8. Eliminación

Al final de su vida útil, no arroje este producto a la basura doméstica. Lleve la campana de inducción a un centro de reciclaje autorizado que maneje productos electrónicos.

### 9. Contacto

Para consultas y soporte técnico, comuníquese con nosotros:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Hotte Induction de Plafond 2,5 m avec Filtre et Lampe LED (IDHK2520)

## 1. Informations Générales

La hotte d'induction de plafond 2,5 m avec filtre et lampe LED (IDHK2520) est un appareil de cuisson innovant, conçu pour offrir une aspiration optimale tout en apportant une esthétique moderne à votre cuisine. Cet appareil est idéal pour les cuisines professionnelles et résidentielles. Assurez-vous de lire ce manuel pour une utilisation et une maintenance correctes.

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Destiné uniquement à un usage intérieur. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Installation : Doit être installé par un professionnel qualifié. Suivez toutes les instructions d'installation fournies.
- Électricité : Assurez-vous que l'appareil est correctement branché à une prise de courant appropriée. Utilisez un circuit électrique de terre.
- Surchauffe : Ne pas bloquer les événements. L'appareil peut surchauffer si utilisé incorrectement.
- Flammes : Ne jamais utiliser la hotte en cas de feu, et éviter de placer des objets inflammables à proximité.
- Maintenance : Débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

## 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

Spécifications techniques

- Mode d'aspiration : Induction
- Dimensions : 2500 mm de hauteur
- Filtre(s) : Filtre métallique en aluminium
- Éclairage : Lampe LED intégrée
- Puissance : 2500 W
- Niveau sonore : 45 dB(A)

## 4. Configuration et Installation

1. Emplacement : Choisissez un emplacement central au-dessus de la zone de cuisson, en veillant à respecter les distances minimales de sécurité.
2. Fixation :
  - Utilisez des goupilles de fixation appropriées pour fixer l'appareil au plafond.
  - Assurez-vous que l'appareil est de niveau.
3. Connecter l'alimentation :
  - Branchez le câble d'alimentation à un circuit électrique conforme aux normes locales.
4. Installer les filtres : Insérez les filtres en aluminium dans les emplacements dédiés.
5. Test final : Vérifiez la stabilité de l'appareil et assurez-vous que tous les connecteurs sont sécurisés avant la mise en service.

## 5. Fonctionnement

- Allumer/Éteindre : Utilisez le bouton d'alimentation situé sur le panneau de commande.
- Ajuster la puissance : Sélectionnez le niveau de puissance souhaité à l'aide des boutons de réglage.
- Éclairage : Allumez ou éteignez la lampe LED à l'aide du bouton d'éclairage.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage régulier : Nettoyez la surface de la hotte avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Filtres : Les filtres en aluminium doivent être nettoyés tous les mois. Lavez-les à la main ou au lave-vaisselle, puis laissez sécher complètement avant de les réinstaller.
- Vérification : Inspectez régulièrement l'appareil pour détecter tout signe de dommage.

## 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas :
  - Vérifiez la connexion électrique.
  - Assurez-vous que l'interrupteur est en position « On ».
- Niveau sonore élevé :
  - Vérifiez si les filtres sont propres; nettoyez-les si nécessaire.
- Odeur persistante :
  - Remplacez les filtres si nécessaires.
  - Nettoyez l'intérieur de l'appareil.

## 8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Veuillez déposer cet appareil dans un point de collecte local pour le recyclage. Suivez toutes les législations locales concernant l'élimination.

## 9. Contact

Pour toute question ou support, veuillez contacter notre service client :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Il presente manuale è fornito per garantire un uso corretto e sicuro dell'estrattore a soffitto a induzione con filtro e lampada LED modello IDHK2520. Si prega di leggerlo attentamente prima dell'installazione e dell'uso.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare esclusivamente per l'uso previsto.
- Non coprire le aperture di ventilazione.
- Assicurarsi che la rete elettrica sia conforme alle specifiche del prodotto.
- Evitare il contatto con superfici calde.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di esplosivi o materiali infiammabili.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso.
- Consultare un professionista per l'installazione elettrica.
- Seguire le istruzioni di pulizia per evitare danni.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Modello: IDHK2520

Tipo: Estrattore a soffitto a induzione

Dimensioni: 2500 mm

Potenza: 700 W

Numero di filtri: 2

Lampada: LED 12 W

Materiale: Acciaio inossidabile

Rumorosità: 65 dB

Alimentazione: 230 V, 50 Hz

### 4. Installazione e Montaggio

- Assicurarsi che tutti i materiali necessari siano a disposizione.
- Montare la staffa di supporto al soffitto seguendo le istruzioni fornite.
- Collegare i cavi di alimentazione secondo il diagramma elettrico allegato.
- Posizionare l'estrattore sopra il piano cottura e fissarlo in modo sicuro.
- Verificare che tutti i filtri siano installati correttamente.
- Eseguire una verifica finale per garantire che l'unità sia saldamente fissata.

### 5. Funzionamento

- Accendere l'estrattore utilizzando l'interruttore principale.
- Selezionare la velocità di aspirazione desiderata tramite il pannello di controllo.
- Attivare l'illuminazione LED con il pulsante dedicato.
- Monitorare il funzionamento e la qualità dell'aria durante l'uso.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire regolarmente i filtri secondo le istruzioni fornite.
- Utilizzare un panno umido e detergente delicato per le superfici esterne.
- Non utilizzare materiali abrasivi o prodotti chimici aggressivi.
- Controllare il funzionamento delle luci LED e sostituirle se necessario.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'estrattore non si accende, verificare la connessione elettrica.
- Se il rumore è eccessivo, controllare se ci sono ostruzioni nei filtri.
- Se la potenza di aspirazione è ridotta, eseguire la pulizia dei filtri.
- Contattare il servizio clienti per problemi persistenti.

### 8. Smaltimento

- Smaltire il prodotto e i filtri in conformità con le normative locali.
- Non gettare il prodotto negli spazi pubblici o nei rifiuti domestici.
- Separare i materiali riciclabili prima dello smaltimento.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania